

**KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) Nr. 887/2013****(2013. gada 11. jūlijs),****ar ko aizstāj Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 211/2011 par pilsoņu iniciatīvu II un III pielikumu**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 16. februāra Regulu (ES) Nr. 211/2011 par pilsoņu iniciatīvu <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 16. pantu,

tā kā:

- (1) Regulas (ES) Nr. 211/2011 4. panta 1. punktā izvirzīta prasība ierosinātas pilsoņu iniciatīvas organizatoriem reģistrēt iniciatīvu Komisijā, sniedzot minētās regulas II pielikumā minēto informāciju.
- (2) Regulas II pielikumā minētajā informācijā ir jāizdara grozījumi, lai atvieglotu Komisijai veikt verifikāciju par to, vai ir izpildīti 4. panta 2. punkta a) apakšpunktā izklāstītie reģistrācijas kritēriji, lai nodrošinātu reģistrācijas pieteikumu atbilstošu administratīvo apstrādi un atvieglotu saziņu starp organizētājiem un Komisiju pilsoņu iniciatīvas procedūras ietvaros.
- (3) Sešas dalībvalstis lūdza veikt grozījumus datos, kas jānorāda veidlapās Regulas (ES) Nr. 211/2011 III pielikumā.
- (4) Saskaņā ar LESD 290. pantu Komisijai ir tiesības grozīt regulas II un III pielikumu. Attiecībā uz III pielikumu Komisijai būtu jāņem vērā informācija, ko tai nosūtījušas dalībvalstis.

- (5) Vairāki Komisijā reģistrētu iniciatīvu organizatori pašlaik vāc paziņojumus par atbalstu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 211/2011 5. pantu, un ir nepieciešams ļaut tiem izmantot gan veidlapas, kā izklāstīts šīs regulas II pielikumā, gan to iepriekšējās redakcijas,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulu (ES) Nr. 211/2011 groza šādi:

- a) regulas II pielikumu aizstāj ar šīs regulas I pielikuma tekstu;
- b) regulas III pielikumu aizstāj ar šīs regulas II pielikuma tekstu.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Veidlapas, kas atbilst Regulas (ES) Nr. 211/2011 III pielikuma redakcijai, kas bija spēkā pirms šīs regulas stāšanās spēkā, var turpināt izmantot paziņojumu par atbalstu vākšanai no parakstītājiem tām ierosinātām pilsoņu iniciatīvām, kuras reģistrētas saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 211/2011 4. pantu pirms dienas, kad stājas spēkā šī regula.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 11. jūlijā

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OV L 65, 11.3.2011., 1. lpp.

## I PIELIKUMS

## "II PIELIKUMS

**INFORMĀCIJA IEROSINĀTĀS PILSOŅU INICIATĪVAS REĢISTRĒŠANAI**

1. Ierosinātās pilsoņu iniciatīvas nosaukums (ne vairāk kā 100 rakstu zīmju).
2. Priekšmets (ne vairāk kā 200 rakstu zīmju).
3. Ierosinātās pilsoņu iniciatīvas, attiecībā uz kuru Komisija tiek aicināta rīkoties, mērķu apraksts (ne vairāk kā 500 rakstu zīmju).
4. Līgumu noteikumi, ko organizatori uzskata par atbilstīgiem attiecībā uz ierosināto rīcību.
5. Pilsoņu komitejas septiņu locekļu pilns vārds, uzvārds, pasta adrese, valstspiederība un dzimšanas datums, konkrēti norādot pārstāvi un vietnieku, kā arī viņu e-pasta adreses <sup>(1)</sup>.
6. Dokumenti, kas apliecina pilsoņu komitejas septiņu locekļu pilnu vārdu, uzvārdu, pasta adresi, valstspiederību un dzimšanas datumu.
7. Visi ierosinātās pilsoņu iniciatīvas atbalsta un finansēšanas avoti tās reģistrācijas brīdī <sup>(1)</sup>.

Organizatori pielikumā var sniegt sīkāku informāciju par šo tematu, ierosinātās pilsoņu iniciatīvas mērķiem un priekšvēsturi. Ja vēlas, tie var arī iesniegt tiesību akta projektu.

---

<sup>(1)</sup> Paziņojums par personas datu aizsardzību. Saskaņā ar 11. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulā (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti datu subjekti tiek informēti par to, ka Komisija apkopo šos personas datus procedūrai saistībā ar ierosināto pilsoņu iniciatīvu. Komisijas tiešsaistes reģistrā atklātībai dara zināmu tikai organizatoru pilnus vārdus un uzvārdus, kontaktpersonu e-pasta adreses un informāciju, kas saistīta ar atbalsta un finansējuma avotiem. Datu subjekti ir tiesīgi iebilst pret viņu personas datu publiskošanu, ja tam ir svarīgs un likumīgs pamatojums, kurš saistīts ar viņu konkrēto stāvokli, pieprasīt izmaiņu veikšanu šajos datos jebkurā laikā, kā arī to, lai šie dati tiktu dzēsti no Komisijas tiešsaistes reģistra divus gadus pēc ierosinātās pilsoņu iniciatīvas reģistrēšanas."

**PAZIŅOJUMA PAR ATBALSTU VEIDLAPA – A DAĻA (1)**  
(dalībvalstīm, kurās nav nepieciešams norādīt personas kodu / personu apliecinoša dokumenta numuru)

Ja nav noteikts citādi, visas ailes šajā veidlapā ir obligātas.

IEPRIEKŠ AIZPILDA ORGANIZATORI:

1. Visi šīs veidlapas parakstītāji ir:

Lūdzu, norādiet tikai vienu dalībvalsti katrā sarakstā.

dalībvalsts iedzīvotāji:			IE	UK
dalībvalsts iedzīvotāji vai pilsoņi:	EE	NL	SK	FI
norādītās dalībvalsts iedzīvotāji vai pilsoņi (ārvalstīs dzīvojošie pilsoņi tikai tad, ja tie ir informējuši savas valsts iestādes par savu dzīvesvietu):	BE	DK	DE	LU

2. Eiropas Komisijas piešķirtais reģistrācijas numurs:  3. Reģistrācijas datums:

4. Šīs ierosinātās pilsoņu iniciatīvas tīmekļa adrese Eiropas Komisijas reģistrā:

5. Šīs ierosinātās pilsoņu iniciatīvas nosaukums:

6. Priekšmets:

7. Galvenie mērķi:

8. Reģistrēto kontaktpersonu vārds, uzvārds un e-pasta adrese:

9. Pārējo reģistrēto organizatoru vārds, uzvārds:

10. Šīs ierosinātās pilsoņu iniciatīvas tīmekļa vietne (ja tāda ir):

DRUKĀTIEM BURTIEM AIZPILDA PARAKSTĪTĀJI:

“Ar šo apliecinu, ka informācija, ko sniedzu šajā veidlapā, ir pareiza un ka neesmu jau atbalstījis šo ierosināto pilsoņu iniciatīvu.”

VISI VĀRDI	UZVĀRDI (2)	DZĪVESVIETA (ieļa, numurs, pasta indekss, pilsēta, valsts) (3)	DZIMŠANAS DATUMS UN VIETA (4)	VALSTSPIEDERĪBA	DATUMS UN PARAKSTS (5)

(1) Veidlapu drukā uz vienas lapas. Organizatori var izmantot divpusēju lapu.

(2) Attiecībā uz Nīderlandi un Slovākiju, lūdzu, norādiet arī dzimto uzvārdu.

(3) Attiecībā uz Somiju, lūdzu, norādiet tikai pastāvīgās dzīvesvietas valsti.

(4) Attiecībā uz Somiju un Apvienoto Karalisti, lūdzu, norādiet tikai dzimšanas datumu.

(5) Paraksts nav obligāts, ja veidlapa tiek iesniegta elektroniski, izmantojot tiešsaistes vākšanas sistēmu, kā norādīts Regulas (ES) Nr. 211/2011 6. pantā.

Paziņojums par personas datu aizsardzību. Paziņojums par personas datu aizsardzību saskaņā ar 10. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 24. oktobra Direktīvā 95/46/EK par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti. Šajā veidlapā sniegtie personas dati bus pieejami tikai kompetentajām iestādēm, lai veiktu to derīgo paziņojumu par atbilstu verificāciju un sertificēšanu, kuri saņemti par šo ierosināto pilsōņu iniciatīvu (skatīt 8. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 16. februāra Regulā (ES) Nr. 211/2011 par pilsōņu iniciatīvu), un vajadzības gadījumā tiks papildus apstrādāti ar šo ierosināto pilsōņu iniciatīvu saistīti administratīvajā vai tiesas procesā (skatīt Regulas (ES) Nr. 211/2011 12. pantu). Šos datus nedrīkst izmantot nekādiem citiem mērķiem. Datu subjekti ir tiesīgi saņemt piekļuvi saviem personas datiem. Visus paziņojumus par atbalstu iznīcinās vēlākais 18 mēnešos pēc ierosinātās pilsōņu iniciatīvas reģistrācijas dienas vai – tiesas vai administratīvā procesa gadījumā – ne vēlāk kā vienu nedēļu pēc minēto procesu beigām.

**PAZIŅOJUMA PAR ATBALSTU VEIDLAPA – B DAĻA (1)**  
(dalībvalstīm, kurās jānorāda personas kods / personu apliecinoša dokumenta numurs)

Ja nav noteikts citādi, visas ailes šajā veidlapā ir obligātas.

**IEPRIEKŠ AIZPILDA ORGANIZATORI:**

1. Visiem šīs veidlapas parakstītājiem ir norādītās dalībvalsts personas kods / personu apliecinoša dokumenta numurs: Lūdzu, norādiet tikai vienu dalībvalsti katrā sarakstā.

BG	CZ	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SE
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Skatīt C daļu attiecībā uz personas kodiem / personu apliecinošu dokumentu numuriem, no kuriem ir jānorāda viens.

2. Eiropas Komisijas piešķirtais reģistrācijas numurs:  3. Reģistrācijas datums:
4. Šīs ierosinātās pilsoņu iniciatīvas tīmekļa adrese Eiropas Komisijas reģistrā:
5. Šīs ierosinātās pilsoņu iniciatīvas nosaukums:
6. Priekšmets:
7. Galvenie mērķi:
8. Reģistrēto kontaktpersonu vārds, uzvārds un e-pasta adrese:
9. Pārējo reģistrēto organizatoru vārds, uzvārds:
10. Šīs ierosinātās pilsoņu iniciatīvas tīmekļa vietne (ja tāda ir):

**DRUKĀTIEM BURTIEM AIZPILDA PARAKSTĪTĀJI:**

“Ar šo apliecinu, ka informācija, ko sniedzu šajā veidlapā, ir pareiza un ka neesmu jau atbalstījis šo ierosināto pilsoņu iniciatīvu.”

VISI VĀRDI	UZVĀRDI <sup>(2)</sup>	DZĪVESVIETA (iela, numurs, pasta indekss, pilsēta, valsts) <sup>(3)</sup>	DZIMŠANAS DATUMS UN VIETA <sup>(4)</sup>	VALSTSPIEDE- RĪBA	PERSONAS KODS / PERSONU APLIE- CINOŠA DOKUMENTA VEIDS UN NUMURS <sup>(5)</sup>	DATUMS UN PARAKSTS <sup>(6)</sup>

<sup>(1)</sup> Veidlapu drukā uz vienas lapas. Organizatori var izmantot divpusēju lappi.

<sup>(2)</sup> Attiecībā uz Bulgāriju un Grieķiju, lūdzu, norādiet arī tēva vārdu; attiecībā uz Grieķiju un Latviju, lūdzu, norādiet arī dzimto uzvārdu.

<sup>(3)</sup> Tikai attiecībā uz Austriju, Franciju, Horvātij, Itāliju, Poliju un Rumāniju.

<sup>(4)</sup> Attiecībā uz Grieķiju, Maltu, Portugāli, Rumāniju un Spāniju, lūdzu, norādiet tikai dzimšanas datumu; attiecībā uz Austriju, Franciju, Itāliju, Latviju, Slovēniju un Zviedriju, lūdzu, norādiet gan dzimšanas datumu, gan vietu. Attiecībā uz pārējām dalībvalstīm norādiet neko.

<sup>(5)</sup> Attiecībā uz Itālijas personu apliecinājumiem dokumentiem, lūdzu, norādiet arī izdevējiesiādi.

<sup>(6)</sup> Paraksts nav obligāts, ja veidlapa tiek iesniegta elektroniski, izmantojot tiešsaistes vākšanas sistēmu, kā norādīts Regulas (ES) Nr. 211/2011 6. pantā.

Paziņojums par personas datu aizsardzību. Paziņojums par personas datu aizsardzību saskaņā ar 10. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 24. oktobra Direktīvā 95/46/EK par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti. Šajā veidlapā sniegtie personas dati bus pieejami tikai kompetentajam iestādēm, lai veiktu to derīgo paziņojumu par atbalstu verifikāciju un sertifikāciju, kuri saņemti par šo ierosināto pilsōņu iniciatīvu (skatīt 8. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 16. februāra Regulā (ES) Nr. 211/2011 par pilsōņu iniciatīvu), un vajadzības gadījumā tiks papildus apstrādāti ar šo ierosināto pilsōņu iniciatīvu saistītā administratīvajā vai tiesas procesā (skatīt Regulas (ES) Nr. 211/2011 12. pantu). Šos datus nedrīkst izmantot nekādiem citiem mērķiem. Datu subjekti ir tiesīgi saņemt piekļuvi saviem personas datiem. Visus paziņojumus par atbalstu iznīcinās vēlākais 18 mēnešos pēc ierosinātās pilsōņu iniciatīvas reģistrācijas dienas vai – tiesas vai administratīvā procesa gadījumā – ne vēlāk kā vienu nedēļu pēc minēto procesu beigām.

## C DAĻA

## 1. To dalībvalstu saraksts, kurās nav jānorāda personas kods / personu apliecinoša dokumenta numurs (paziņojuma par atbalstu veidlapas A daļa):

Dalībvalsts	Parakstītāji, kuru paziņojumu par atbalstu iesniedz attiecīgajai dalībvalstij
Beļģija	— Beļģijas iedzīvotāji — Ārvalstīs dzīvojošie Beļģijas valstspiederīgie, ja tie ir informējuši savas valsts iestādes par savu dzīvesvietu
Dānija	— Dānijas iedzīvotāji — Ārvalstīs dzīvojošie Dānijas valstspiederīgie, ja tie ir informējuši savas valsts iestādes par savu dzīvesvietu
Vācija	— Vācijas iedzīvotāji — Ārvalstīs dzīvojošie Vācijas valstspiederīgie, ja tie ir informējuši savas valsts iestādes par savu dzīvesvietu
Igaunija	— Igaunijas iedzīvotāji — Ārvalstīs dzīvojošie Igaunijas valstspiederīgie
Īrija	— Īrijas iedzīvotāji
Luksemburga	— Luksemburgas iedzīvotāji — Ārvalstīs dzīvojošie Luksemburgas valstspiederīgie, ja tie ir informējuši savas valsts iestādes par savu dzīvesvietu
Nīderlande	— Nīderlandes iedzīvotāji — Ārvalstīs dzīvojošie Nīderlandes valstspiederīgie
Slovākija	— Slovākijas iedzīvotāji — Ārvalstīs dzīvojošie Slovākijas valstspiederīgie
Somija	— Somijas iedzīvotāji — Ārvalstīs dzīvojošie Somijas valstspiederīgie
Apvienotā Karaliste	— Apvienotās Karalistes iedzīvotāji

## 2. To dalībvalstu saraksts, kurās ir jānorāda viens no turpmāk norādītajiem personas kodiem / personu apliecinoša dokumenta numuriem, ko izsniegusi attiecīgā dalībvalsts (paziņojuma par atbalstu veidlapas B daļa):

## BULGĀRIJA

— Единен граждански номер (personas kods)

## ČEHIJAS REPUBLIKA

— Občanský průkaz (valsts identifikācijas karte)

— Cestovní pas (pase)

## GRIEĶIJA

— Δελτίο Αστυνομικής Ταυτότητας (personas apliecība)

— Διαβατήριο (pase)

— Βεβαίωση Εγγραφής Πολιτών Ε.Ε./Εγγραφο πιστοποίησης μόνιμης διαμονής πολίτη Ε.Ε. (dzīvesvietas apliecība / pastāvīgas dzīvesvietas apliecība)

## SPĀNIJA

- *Documento Nacional de Identidad* (personas apliecība)
- *Pasaporte* (pase)
- *Número de Identidad de Extranjero, de la tarjeta o certificado, correspondiente a la inscripción en el Registro Central de Extranjeros* (uz kartes vai sertifikāta norādītais ārvalstnieka identifikācijas numurs (NIE), kas atbilst ierakstam Ārvalstnieku centrālajā reģistrā)

## FRANCIJA

- *Passeport* (pase)
- *Carte nationale d'identité* (personas apliecība)

## HORVĀTIJA

- *Osobni identifikacijski broj* (personas kods)

## ITĀLIJA

- *Passaporto* (pase), *inclusa l'indicazione dell'autorità di rilascio* (tostarp izdevējiestāde)
- *Carta di identità* (personas apliecība), *inclusa l'indicazione dell'autorità di rilascio* (tostarp izdevējiestāde)

## KIPRA

- *Δελτίο Ταυτότητας* (pilsoņa vai pastāvīgā iedzīvotāja personas apliecība)
- *Διαβατήριο* (pase)

## LATVIJA

- Personas kods

## LIETUVA

- *Asmens kodas* (personas kods)

## UNGĀRIJA

- *Személyazonosító igazolvány* (personas apliecība)
- *Útlevel* (pase)
- *Személyi azonosító szám (személyi szám)* (personas kods)

## MALTA

- *Karta tal-Identità* (personas apliecība)

## AUSTRIJA

- *Reisepass* (pase)
- *Personalausweis* (personas apliecība)

## POLIJA

- *Numer ewidencyjny PESEL* (PESEL identifikācijas numurs)

## PORTUGĀLE

- *Bilhete de identidade* (personas apliecība)
- *Passaporte* (pase)
- *Cartão de Cidadão* (pilsoņa apliecība)



## RUMĀNIJA

- *Carte de identitate* (personas apliecība)
- *Pașaport* (pase)
- *Certificat de înregistrare* (reģistrācijas apliecība)
- *Carte de rezidență permanentă pentru cetățenii UE* (pastāvīgās dzīvesvietas apliecība ES pilsoņiem)
- *Cod Numeric Personal* (personas kods)

## SLOVĒNIJA

- *Enotna matična številka občana* (personas kods)

## ZVIEDRIJA

- *Personnummer* (personas kods)”
-